

Windsor Yearbook of Access to Justice Recueil annuel de Windsor d'accès à la justice



Harnessing the Untapped Potential of the Canadian Charter

Petar Bratic and Emmanuelle Richez

Volume 39, 2023

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1113990ar>

DOI: <https://doi.org/10.22329/wyaj.v39.9017>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Faculty of Law, University of Windsor

ISSN

2561-5017 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Bratic, P. & Richez, E. (2023). Harnessing the Untapped Potential of the Canadian Charter. *Windsor Yearbook of Access to Justice / Recueil annuel de Windsor d'accès à la justice*, 39, 456–470. <https://doi.org/10.22329/wyaj.v39.9017>

© Petar Bratic and Emmanuelle Richez, 2023



This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

Harnessing the Untapped Potential of the Canadian *Charter*

Petar Bratic & Emmanuelle Richez*

The right to management and control of schools by official language minority communities,¹ the right to same-sex marriage,² and the right to physician assisted dying³ are a few examples of rights recognized to disadvantaged groups. These rights were recognized via litigation based on the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.⁴ Indeed, most *Charter* rights and freedoms were adopted specifically to protect official language minority communities and other vulnerable groups in Canadian society.⁵ That being said, *Charter* rights and freedoms continue to have an untapped potential as they are written in vague language and their scope depends on the manner in which they are interpreted by the judiciary. Much remains at stake in the development of jurisprudence with a view to enabling Canadians to benefit as much as possible from their rights and freedoms. To this day, groups and individuals seeking to bring cases to court may lack the appropriate resources to do so in terms of money and expertise. It is thus imperative to develop access to justice measures to ensure the *Charter* does not become a dead letter.

Each time the *Charter* celebrated a milestone anniversary, edited volumes were published to summarize how its jurisprudence had evolved.⁶ With some exceptions,⁷ the scholarship has not been forward looking in seeking to find ways to expand the courts' interpretation of constitutional provisions. Furthermore, several scholars and government reports have focused on how to increase access to justice in the country,⁸ but few have looked specifically at how to increase access to *Charter* challenges.⁹ This special issue of the *Windsor Yearbook of Access to Justice* fills this gap and moves the conversation on these important

* Petar Bratic is a Juris Doctor (JD) candidate at Western University's Faculty of Law. He is a former research assistant to Dr. Emmanuelle Richez. Richez is Associate Professor of Political Science at the University of Windsor. Her research examines law and politics in Canada, with a current focus on first and official language rights. She currently serves as member and President of the Official Languages Rights Expert Panel of the Court Challenges Program of Canada.

¹ *Mahe v Alberta*, [1990] 1 SCR 342.

² *Reference re Same-Sex Marriage*, 2004 SCC 79.

³ *Carter v Canada (Attorney General)*, 2015 SCC 5.

⁴ Part 1 of the *Constitution Act*, 1982, being Schedule B to the *Canada Act 1982* (UK), 1982, c 11 [*Charter*].

⁵ See generally Peter H. Russell, *Constitutional Odyssey: Can Canadians Become a Sovereign People?*, 3rd ed (Toronto: University of Toronto Press, 2004); André Burelle, *Le mal canadien: essai de diagnostic et esquisse d'une thérapie* (Montreal: Éditions Fides, 1995).

⁶ See e.g. *Charting the Consequences: The Impact of Charter Rights on Canadian Law and Politics*, ed by David Schneiderman & Kate Sutherland (Toronto: University of Toronto Press, 1997); *Contested Constitutionalism: Reflections on the Canadian Charter of Rights and Freedoms*, ed by James B Kelly & Christopher P Manfredi (Vancouver: UBC Press, 2009); *Constitutional Crossroads: Reflections on Charter Rights, Reconciliation, and Change*, ed by Kate Puddister and Emmett Macfarlane (Vancouver: UBC Press, 2022).

⁷ See e.g. Bradford W. Morse, "Twenty Years of Charter Protection: The Status of Aboriginal Peoples under the Canadian Charter of Rights and Freedoms" (2002) 21 *Windsor YB Access Just* 385; David FW.K. Wu, "Embedding Environmental Rights in Section 7 of the Canadian Charter: Resolving the Tension Between the Need for Precaution and the Need for Harm" (2014) 33:2 *National Journal of Constitutional Law* 191.

⁸ Department of Justice Canada, *Expanding Horizons, Rethinking Access to Justice in Canada: Proceedings of a National Symposium* (Ottawa: Government of Canada, 2000); Canadian Judicial Council, *Access to Justice Report on Selected Reform Initiatives in Canada* (Ottawa: Canadian Judicial Council, 2008); Canadian Forum on Civil Justice, *What Does It Cost to Access Justice in Canada? How Much is Too Much? And How Do We Know?* (2010).

⁹ See Benjamin L. Berger, "Putting a Price on Dignity: The Problem of Costs in Charter Litigation" (2002) 26 *Advocates Quarterly* 235-251; Robert J. Sharpe, "Access to Charter Justice" (2013) 63 *SCLR* 3; Alan Young, *The Costs of Charter Litigation* (Ottawa: Government of Canada, 2016).

topics for bringing more equity to disadvantaged groups. The contributions to this special issue stem from *Know Your Rights! A Community Symposium on the Charter*, which was held at the University of Windsor on March 3, 2023. With the goal of equipping equity-deserving groups and official language minority communities with the information and tools to ensure their rights and freedoms are recognized, the Symposium featured subject-matter expert researchers and practitioners from across Canada.

The Symposium hosted three panels of experts that imparted wisdom in relation to the rights protected under the *Charter* and litigation to protect these rights. The first panel brought together experts discussing ways to increase access to justice under the *Charter*. The second panel explored how human rights protected by the *Charter* can be expanded to aid vulnerable groups, such as Indigenous Peoples, racialized groups, persons with disabilities, and religious minorities. The third panel focused on how to increase the scope of languages rights for official language minority communities under the *Charter*. The Symposium was remarkable in a number of ways, as it was open to the public, free of charge, fully hybrid (i.e., over 200 attendees from across Canada participated either virtually or in person), and fully bilingual (i.e., simultaneous interpretation was available so that participants could participate in either or both of Canada's official languages).

A. Increasing Access to Justice under the *Charter*

In the eyes of Marika Giles Samson,¹⁰ the Court Challenges Program of Canada [CCP], has a role to play in addressing the access to justice crisis in Canada. The CCP is a federally funded program working at arm's length from the government, which funds the initiation of or participation in "test cases of national significance that aim to clarify" official language rights and human rights of constitutional nature.¹¹ In her contribution to this special issue, Giles Samson frames respect for the *Charter* as a rule of law issue – arguing that the *Charter* needs to be able to be enforced to ensure it has any value as a part of Canada's constitution. She also frames enforcement of the *Charter* as a human rights obligation, given the human rights element to the document. With that relevant context, she points out that problems with access to justice are particularly pervasive in the area of constitutional challenges. In describing the CCP's role in addressing this issue, she highlights, among other things, the wide-reaching effects of judicial review funding by the CCP, given that the test cases must be deemed to be significant on a national scale. Although cautioning that the CCP is not meant to serve as the sole solution to barriers to accessing justice in constitutional matters, it nonetheless serves as one part of the solution.

In her presentation to the Symposium, Jasminka Kalajdzic¹² introduced class proceedings as another tool in addressing access to justice issues in relation to the *Charter*. Kalajdzic brought her audience through several notable class actions which litigated *Charter* issues: *Hislop v Canada (AG)*,¹³ *Good v Toronto (City)*,¹⁴ *Brazeau v Canada (AG)*,¹⁵ *Heyder v Canada (AG)*,¹⁶ and *Environnement Jeunesse c. Procureur général du Canada*.¹⁷ In discussing the advantages of this legal mechanism, Kalajdzic noted that where a financial remedy is involved, class actions provide counsel with an economic incentive to act on a contingency basis, meaning the plaintiff's lawyers only get paid if they win, eliminating financial

¹⁰ Director, Court Challenges Program of Canada.

¹¹ Court Challenges Program, "Who We Are" (last visited 28 August 2023), online: <pcj-ccp.ca/who-we-are> [perma.cc/RE98-WSPF].

¹² Judge, Superior Court of Ontario, and former Professor of Law, University of Windsor.

¹³ (2003), 234 DLR (4th) 465, varied (2004), 73 OR (3d) 641, aff'd [2007] 1 SCR 429.

¹⁴ 2016 ONCA 250.

¹⁵ 2020 ONCA 184.

¹⁶ 2019 FC 1477.

¹⁷ 2019 QCCS 2885, aff'd 2021 QCCA 1871.

barriers to bringing a constitutional claim. Additionally, class proceedings often settle, and in the *Charter* context, they provide plaintiffs with leverage to negotiate non-monetary, systemic remedies (including those that would be unavailable in a superior court). In jurisdictions that operate on a two-way costs basis, plaintiffs are also at no risk of adverse costs awards, unlike in traditional litigation.¹⁸

Geoffrey Callaghan¹⁹ explores the justifications behind allowing interveners (i.e., third parties) to make submissions in live legal controversies, especially in the context of the *Charter*. He begins by revisiting traditional arguments in favour of intervention, which were largely argued on the basis of the democratic value of intervention (i.e., that input in making decisions affecting society at large should not be left to the two parties to the test case and a small panel of the judiciary). Callaghan concludes that the original justifications for intervention are no longer as compelling as they were at the time of the *Charter*'s introduction. Instead, he develops two alternate arguments. First, according to him, intervention provides the wider public the opportunity to engage in what essentially becomes a public debate on important societal matters in the courtroom. Second, Callaghan argues that intervention can increase public acceptance of court decisions, as increased intervention brings with it the representation of more viewpoints, coupled with the transparency of judicial decision-making. These additional viewpoints, combined with the transparency of the judiciary's decision-making, lead the public to have a more positive view of the court's legitimacy.

B. Equity-Deserving under the *Charter*

Richard Moon,²⁰ in his contribution, tracks the evolution of freedom of religion in Canada. He begins by pointing out that the country's early colonial history was marked by suppression of Indigenous spirituality. Upon the British taking control over New France, the approach toward the French Catholic population in Quebec, instead of imposing Protestantism, became one of pragmatic tolerance for the Roman Catholic faith, which serves as a starting point for understanding the development of Canada's response to religious plurality. Moon demonstrates that what was once envisioned as a protection from state interference in one's practice of religion has evolved into a recognition of state neutrality, which can be seen as akin to an equality right, as the state became barred from preferring the beliefs or practices of any one religious group. Moon also illustrates a distinction between two spheres as they relate to freedom of religion: public/secular life and private spirituality. However, Moon cautions that the development of religious freedom in Canada is more nuanced than that of a linear progression from pragmatism to principle, and suggests that a certain level of pragmatism remains relevant to today's approach to religious freedom.

Rebecca Major²¹ begins her contribution to this special issue by highlighting the fact that the legal status of Indigenous peoples, the original inhabitants of Turtle Island, was altered by colonization. The colonizer entrenched its legal system, based on the oppression of the Indigenous inhabitants. Furthermore, the colonizer imposed European notions of gender and power, subjecting Indigenous peoples to forms of inequality and marginalization (such as the marginalization of women) that were foreign to Indigenous cultures. Major makes important distinctions between seeking freedom through government and seeking freedom from government (i.e., that freedom for Indigenous peoples comes outside the colonial structure, not within it). With this relevant context, Major makes clear in her contribution that the use of equality

¹⁸ See Jasminka Kalajdzic, "Climate Change Class Actions in Canada" (2021) 100 SCLR 31.

¹⁹ Assistant Professor, Political Science, University of Windsor.

²⁰ Distinguished Professor, Law, University of Windsor.

²¹ Associate Professor, Indigenous Governance and NVD Research Chair, Yukon.

rights found in section 15 of the *Charter*²² by Indigenous peoples is not about creating equality with any other comparator group. Instead, Indigenous use of section 15 tends to be a tool to undo repressive actions of colonial institutions, with a view to returning to pre-colonial notions of Indigenous life. Indigenous use of section 15 is fundamentally different than other uses of the same, especially because the *Charter* itself is a colonial structure.

Joshua Sealy-Harrington²³ contributes a piece on the *Charter*'s capacity for challenging systemic racism. He begins by setting out the principles of what he calls "critical race equality", that is, how critical race theory scholars might conceptualize equality rights. According to him, the enforcement of race-based *Charter* equality rights has been minimal, despite widespread racial inequality in Canadian society, leading to his calling the *Charter* a "Charter of Whites." While he notes a lack of race-based claims under section 15 before the Supreme Court of Canada, Sealy-Harrington argues that enforcing the right to substantive racial equality under that section is a viable option for social change. Indeed, after commenting on how the Supreme Court has set out its understanding of equality in cases such as *Andrews* (1989) and *Fraser* (2020),²⁴ he argues that the jurisprudence actually reflects critical race equality principles and is therefore capable of challenging systemic racism. Although cautioning that the *Charter* and the courts should not be the only tools used to further racial justice, he points out that litigation inevitably serves as a way to effectuate social change on the racial justice front, and he encourages scholars, lawyers and community advocates to recognize the potential behind using the *Charter* to both combat racial injustice at the hands of the state and advance systemic racial justice.

In her presentation to the Symposium, Tess Sheldon²⁵ argued that the *Charter* failed people with disabilities throughout the COVID-19 pandemic. In her view, the way equality rights are articulated in *Charter* jurisprudence is too narrow to cover emancipatory claims of people with disabilities.²⁶ Through a Critical Disability Studies lens, Sheldon pointed out that historically, there was a societal move towards attempts to exclude or eliminate people with disabilities, primarily and most effectively through institutionalization. With that relevant history, Sheldon examined disability detention, which broadly, refers to coercive or non-consensual practices affecting people with disabilities (mental or physical). Sheldon went on to present three barriers to the use of the *Charter* by people with disabilities: rights, rhetoric, and reality. First, the narrow definition of an equality right under section 15 fails people with disabilities by not guaranteeing them enough positive rights. Second, the use of 'disability' rhetorically can be ableist and devaluing. Third, despite the rights that are protected, the reality is that these rights are not properly implemented in various systems, such as in the day-to-day operations of psychiatric settings. Despite these failings, Sheldon identified areas in which section 15 cases either should have or should still be brought, including disability detention during the COVID-19 pandemic and other emancipatory claims.

²² *Charter*, s 15, *supra* note 4. This provision reads as follows:

15. (1) Every individual is equal before and under the law and has the right to the equal protection and equal benefit of the law without discrimination and, in particular, without discrimination based on race, national or ethnic origin, colour, religion, sex, age or mental or physical disability.

(2) Section (1) does not preclude any law, program or activity that has as its object the amelioration of conditions of disadvantaged individuals or groups including those that are disadvantaged because of race, national or ethnic origin, colour, religion, sex, age or mental or physical disability".

²³ Associate Professor and Chair of Equality Law, Law, University of Windsor.

²⁴ *Andrews v Law Society of British Columbia*, [1989] 1 SCR 143, 56 DLR (4th) 1; *Fraser v Canada*, 2020 SCC 28.

²⁵ Assistant Professor, Law, University of Windsor.

²⁶ See generally C.T. Sheldon, Karen Spector & Mercedes Perez, "Re-Centering Equality from the Inside: The Interplay Between Sections 7 and 15 of the Charter in Challenges to Psychiatric Detention" (2016) 35:2 National Journal of Constitutional Law 193.

C. Furthering Official Language Rights under the *Charter*

Serge Rousselle,²⁷ in his written contribution to this special issue, explores the constitutional right to communications with federal institutions and federal services in one's official language of choice – French or English.²⁸ The judicial branch has recognized that official language rights serve as more than a historical political compromise; they serve as a protection of the identity of official language minority communities and attempt to counteract the disadvantaged position of these communities. Rousselle proceeds to make clear that the language rights in question are meant to guarantee equal access to services and communications with federal institutions in both official languages. Equal access, which Rousselle notes is equal in quality, can at times mean providing substantively different service, if required, to ensure substantive equality. Similarly, to ensure substantive equality for official minority language communities, the *Charter* can be taken to require federal institutions to adapt their services to respond to their needs and priorities, including their sustainability. From Rousselle's writing, it becomes evident that the public can continue to challenge the *status quo* and insist on substantively equal access to communication and services in their official language of choice, through the assertion of their constitutional rights.

Érik Labelle Eastaugh²⁹ explores the evolution of Part VII of the *Official Languages Act*, which aims to enhance the vitality and development of francophone and anglophone minority communities in Canada.³⁰ Labelle Eastaugh begins by noting that the first iteration of Part VII was deemed non-justiciable as the relevant provisions were too general. Its second iteration, although more precisely written, also failed to be enforced until a Federal Court of Appeal decision in 2022 provided for a duty to consult an official language minority community if a decision made by a federal institution could affect its vitality or development.³¹ Labelle Eastaugh analyzes the extent of that duty to consult, including the two-part test courts must undertake when evaluating claims under section 41(2) of the *Official Languages Act*.³² Labelle Eastaugh also draws attention to recent amendments to Part VII of the *Official Languages Act*,³³ which, according to him, can be seen as a weakening of some obligations under Part VII.

In her presentation to the Symposium, Maxine Vincelette³⁴ contributed a Francophone minority framing of minority language education rights found in section 23 of the *Charter*.³⁵ She used Professor

²⁷ Professor, Law, Université de Moncton.

²⁸ *Charter*, s 20(1), *supra* note 4.

²⁹ Dean and Associate Professor, Law, Université de Moncton.

³⁰ RSC, 1985, c 31 (4th Supp), part IV.

³¹ *Canada (Commissioner of Official Languages) v Canada (Employment and Social Development)*, 2022 FCA 14.

³² *Supra* note 30, s 41(2).

³³ *Ibid.*, part IV.

³⁴ Lawyer, Juristes Power Law.

³⁵ *Charter*, s 23, *supra* note 4. This provision reads as follows:

23 (1) Citizens of Canada

(a) whose first language learned and still understood is that of the English or French linguistic minority population of the province in which they reside, or

(b) who have received their primary school instruction in Canada in English or French and reside in a province where the language in which they received that instruction is the language of the English or French linguistic minority population of the province,

have the right to have their children receive primary and secondary school instruction in that language in that province.

(2) Citizens of Canada of whom any child has received or is receiving primary or secondary school instruction in English or French in Canada, have the right to have all their children receive primary and secondary school instruction in the same language.

(3) The right of citizens of Canada under subsections (1) and (2) to have their children receive primary and secondary school instruction in the language of the English or French linguistic minority population of a province

Pierre Foucher's concept of two generations of linguistic cases.³⁶ The first generation of cases dealt with the time period in which governments did not yet understand their constitutional obligations with respect to minority language education. The second generation of cases went beyond recognizing a right to merely have instruction in one's minority language, and delved into the rights of the minority to receive an educational experience that is substantively equivalent to the experience provided to the majority. Vincelette proposed a third and current generation of cases. She argued it is now up to Francophones to further develop the Supreme Court's interpretation of section 23 through the expansion of rights enshrined in it. As just two examples, she suggested that the future fights could be to extend section 23 to include preschool and post-secondary education. Vincelette also encouraged Francophones to continuously remind governments of the existence of section 23 rights to ensure these rights are respected.

Michael Bergman's³⁷ talk focused on the consequences of the adoption of *An Act respecting French, the official and common language of Québec*³⁸ (better known as Bill 96) by the National Assembly of Québec in 2022. The bill, which amended the *Charter of the French Language*,³⁹ further attempts to make French the dominant language in Quebec and disturbs the linguistic peace that Quebecers had enjoyed over the last few decades according to Bergman. Despite *Charter* protections, the rights and interests of minorities – such as those of Anglo-Quebecers – are subject to limitations by the majority. Indeed, governments can invoke section 33 of the *Charter*, the notwithstanding clause,⁴⁰ to limit certain protected rights and freedoms. The Government of Québec has increased its use of it, notably in the context of Bill 96. Bergman deplored the fact that the overhaul of the *Official Languages Act* at the federal level also diminishes the rights of Anglophone Quebecers by putting the emphasis on the protection of French in Québec. He feared that the “two solitudes” were deepening in this country, with Québec becoming unilingual French and the rest of Canada becoming unilingual English. Bergman called for vigilance in ensuring that the promise of a bilingual country entrenched in the *Charter* is kept.

D. The Final Takeaways

Know Your Rights! A Community Symposium on the Charter brought subject-matter experts to an accessible forum where they could share their knowledge on various access-to-justice topics. These topics

(a) applies wherever in the province the number of children of citizens who have such a right is sufficient to warrant the provision to them out of public funds of minority language instruction; and

(b) includes, where the number of those children so warrants, the right to have them receive that instruction in minority language educational facilities provided out of public funds.

³⁶ See e.g. Pierre Foucher, “Une utopie réalisée? Manifestations juridiques du projet de bilinguisme canadien” (2018) 26:2 Bulletin d'histoire politique at 201–02. See also Pierre Foucher & Linda Cardinal, “Minority Languages, Education, and the Constitution” in Peter Oliver, Patrick Macklem & Nathalie Des Rosiers (eds), *The Oxford Handbook of the Canadian Constitution* (New York: Oxford University Press, 2017).

³⁷ Litigator, Bergman & Associates.

³⁸ SQ 2022, c 14.

³⁹ CQLR c C-11.

⁴⁰ *Charter*, s 33, *supra* note 4. This provision reads as follows:

33. (1) Parliament or the legislature of a province may expressly declare in an Act of Parliament or of the legislature, as the case may be, that the Act or a provision thereof shall operate notwithstanding a provision included in section 2 or sections 7 to 15 of this Charter.

(2) An Act or a provision of an Act in respect of which a declaration made under this section is in effect shall have such operation as it would have but for the provision of this Charter referred to in the declaration.

(3) A declaration made under subsection (1) shall cease to have effect five years after it comes into force or on such earlier date as may be specified in the declaration.

(4) Parliament or the legislature of a province may re-enact a declaration made under subsection (1).

(5) Subsection (3) applies in respect of a re-enactment made under subsection (4).

were directly relevant to practitioners and members of equity-deserving groups. Now, these ideas also take the form of academic publications in this special issue of the *Windsor Yearbook of Access to Justice*.

The contributions of the first panel of experts helped examine three different ways to help bridge the access to justice crisis that our country faces. According to them, the use of these mechanisms continues to develop (e.g., continued attempts to recognize environmental/climate rights by way of class action proceedings). The contributions from our second panel of experts help navigate the current state of the law in relation to sections 2 and 15 of the *Charter*.⁴¹ Their contributions make clear that there is more work to be done to expand the recognition of rights through the courts. The third panel, although cautioning against forgetting about the existence of language rights for official language minority communities, provided crucial context to understanding the evolution of the interpretation of these rights to an expansive one. This expansive understanding of official language rights provides potential for further advances in this area, as our experts expressed. All three panels provide fuel to continue turning to the courts to expand the recognition of rights, harnessing the untapped potential of the *Charter*.

We wish to acknowledge the funding partners that made the Symposium and this special issue possible. First, we benefited from a generous Connection Grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. We were also grateful for the financial help of the University of Windsor, more specifically the Humanities Research Group, the Faculty of Law, the Outstanding Scholar Program, the Office of Public Affairs and Communication, and the Department of Political Science.

⁴¹ *Charter*, ss 2, 15, *supra* note 4.

Réaliser le potentiel inexploité de la *Charte* canadienne

Par Petar Bratic et Emmanuelle Richez⁴²

Le droit à la gestion et au contrôle des écoles par les communautés de langue officielle en milieu minoritaire⁴³, le droit au mariage entre personnes de même sexe⁴⁴, et le droit à l'aide médicale à mourir⁴⁵ sont quelques exemples de droits reconnus aux groupes défavorisés. Ces droits ont été reconnus par le biais de litiges fondés sur la *Charte canadienne des droits et libertés*⁴⁶. En effet, la plupart des droits et libertés garantis par la *Charte* ont été adoptés spécifiquement pour protéger les communautés de langue officielle en milieu minoritaire et d'autres groupes vulnérables de la société canadienne⁴⁷. Cela dit, les droits et libertés garantis par la *Charte* continuent d'avoir un potentiel inexploité car ils sont rédigés dans un langage vague et leur portée dépend de la manière dont ils sont interprétés par le pouvoir judiciaire. De nombreux enjeux demeurent dans le développement de la jurisprudence en vue de permettre aux Canadiens et Canadiennes de bénéficier le plus possible de leurs droits et libertés. À ce jour, les groupes et les individus cherchant à porter des affaires devant les tribunaux ne disposent peut-être pas des ressources appropriées pour le faire, en termes d'argent et d'expertise. Il est donc impératif de développer des mesures d'accès à la justice pour éviter que la *Charte* ne devienne lettre morte.

Chaque fois que la *Charte* célébrait un anniversaire marquant, des ouvrages collectifs étaient publiés pour résumer l'évolution de sa jurisprudence⁴⁸. À quelques exceptions près⁴⁹, cette littérature n'a pas cherché à trouver des moyens d'élargir l'interprétation des dispositions constitutionnelles par les tribunaux. En outre, plusieurs recherches et rapports gouvernementaux se sont concentrés sur la manière d'accroître l'accès à la justice dans le pays⁵⁰, mais peu se sont penchés spécifiquement sur la manière

⁴² Petar Bratic est candidat au Juris Doctor (JD) à la faculté de droit de l'Université Western. Il est un ancien assistant de recherche du Dr Emmanuelle Richez. Richez est professeur agrégé de sciences politiques à l'Université de Windsor. Ses recherches portent sur le droit et la politique au Canada, avec un accent actuel sur les droits des langues premières et officielles. Elle est actuellement membre et présidente du Groupe d'experts sur les droits en matière de langues officielles du Programme de contestation judiciaire du Canada.

⁴³ *Mahe c Alberta*, [1990] 1 RCS 342.

⁴⁴ *Renvoi relatif au mariage entre personnes du même sexe*, 2004 CSC 79.

⁴⁵ *Carter c Canada (Procureur général)*, 2015 CSC 5.

⁴⁶ Partie I de la *Loi constitutionnelle de 1982*, constituant l'annexe B de la *Loi de 1982 sur le Canada* (R-U), 1982, c 11 [Charte].

⁴⁷ Voir en général Peter H. Russell, *Constitutional Odyssey: Can Canadians Become a Sovereign People?*, 3^e éd, Toronto, University of Toronto Press, 2004; André Burelle, *Le mal canadien: essai de diagnostic et esquisse d'une thérapie*, Montréal, Éditions Fides, 1995.

⁴⁸ Voir par ex *Charting the Consequences: The Impact of Charter Rights on Canadian Law and Politics*, par David Schneiderman et Kate Sutherland, Toronto, University of Toronto Press, 1997; *Contested Constitutionalism: Reflections on the Canadian Charter of Rights and Freedoms*, par James B Kelly et Christopher P Manfredi, Vancouver, UBC Press, 2009; *Constitutional Crossroads: Reflections on Charter Rights, Reconciliation, and Change*, par Kate Puddister et Emmett Macfarlane, Vancouver, UBC Press, 2022.

⁴⁹ Voir par ex Bradford W Morse, « Twenty Years of Charter Protection: The Status of Aboriginal Peoples under the Canadian Charter of Rights and Freedoms » (2002) 21 Windsor YB Access Just 385; David WL Wu, « Embedding Environmental Rights in Section 7 of the Canadian Charter: Resolving the Tension Between the Need for Precaution and the Need for Harm » (2014) 33:2 National Journal of Constitutional Law 191.

⁵⁰ Department of Justice Canada, *Expanding Horizons, Rethinking Access to Justice in Canada: Proceedings of a National Symposium*, Ottawa: Government of Canada, 2000; Canadian Judicial Council, *Access to Justice Report on Selected Reform Initiatives in Canada*, Ottawa, Canadian Judicial Council, 2008; Canadian Forum on Civil Justice, *What Does It Cost to Access Justice in Canada? How Much is Too Much? And How Do We Know?*, 2010.

d'accroître l'accès aux contestations fondées sur la *Charte*⁵¹. Ce numéro spécial du *Windsor Yearbook of Access to Justice* comble cette lacune et fait avancer la conversation sur ces sujets importants pour apporter plus d'équité aux groupes défavorisés. Les contributions à ce numéro spécial proviennent de *Connaissez vos droits ! Un Symposium communautaire sur la Charte*, qui s'est tenu à l'Université de Windsor le 3 mars 2023. Dans le but de doter les groupes méritant l'équité et les communautés de langue officielle en situation minoritaire de l'information et des outils nécessaires pour assurer la reconnaissance de leurs droits et libertés, le symposium réunissait des chercheurs, chercheuses, praticiens et praticiennes experts en la matière de partout au Canada.

Le symposium a accueilli trois panels d'experts et d'expertes qui ont transmis leur sagesse en ce qui concerne les droits protégés par la *Charte* et les litiges visant à protéger ces droits. Le premier panel a réuni des personnes pour discuter des moyens d'accroître l'accès à la justice en vertu de la *Charte*. Le deuxième panel a exploré comment les droits de la personne protégés par la *Charte* peuvent être élargis pour aider les groupes vulnérables, tels que les peuples autochtones, les groupes racialisés, les personnes handicapées et les minorités religieuses. Le troisième panel s'est concentré sur la manière d'élargir la portée des droits linguistiques des communautés de langue officielle en situation minoritaire en vertu de la *Charte*. Le symposium a été remarquable à bien des égards, car il était ouvert au public, gratuit, entièrement hybride (c'est-à-dire que plus de 200 personnes de partout au Canada ont participé virtuellement ou en présentiel) et entièrement bilingue (c'est-à-dire que l'interprétation simultanée était disponible afin que le public puisse participer dans l'une ou les deux langues officielles du Canada).

A. Accroître l'accès à la justice en vertu de la *Charte*

Aux yeux de Marika Giles Samson⁵², le Programme de contestation judiciaire du Canada « PCJ » a un rôle à jouer pour résoudre la crise de l'accès à la justice au Canada. Le PCJ est un programme financé par le gouvernement fédéral mais indépendant de ce dernier, qui finance le lancement ou la participation à des « cas types d'importance nationale visant à clarifier » les droits en matière de langues officielles et les droits de la personne de nature constitutionnelle⁵³. Dans sa contribution à ce numéro spécial, Giles Samson considère le respect de la *Charte* comme une question de primauté du droit – arguant que la *Charte* doit pouvoir être appliquée pour garantir qu'elle ait une quelconque valeur en tant que partie de la constitution du Canada. Elle considère également l'application de la *Charte* comme une obligation en matière de droits de la personne, compte tenu de l'élément droits de la personne contenu dans le document. Dans ce contexte pertinent, elle souligne que les problèmes d'accès à la justice sont particulièrement répandus dans le domaine des contestations constitutionnelles. En décrivant le rôle du PCJ dans la résolution de cette question, elle souligne, entre autres choses, les effets considérables du financement des contrôles judiciaires par le PCJ, étant donné que les cas types doivent être considérés comme importants à l'échelle nationale. Tout en avertissant que le PCJ n'est pas censé constituer la seule solution aux obstacles à l'accès à la justice en matière constitutionnelle, il constitue néanmoins une partie de la solution.

Dans sa présentation au symposium, Jasminka Kalajdzic⁵⁴ a présenté les recours collectifs comme un autre outil pour aborder les questions d'accès à la justice en relation avec la *Charte*. Kalajdzic a passé en revue plusieurs recours collectifs notables portant sur des questions liées à la *Charte* : *Hislop c Canada*

⁵¹ Voir Benjamin L Berger, « Putting a Price on Dignity: The Problem of Costs in Charter Litigation » (2002) 26 *Advocates Quarterly* 235-251; Robert J Sharpe, « Access to Charter Justice » (2013) 63 *SCLR* 3; Alan Young, *Les coûts des litiges fondés sur la Charte*, Ottawa, Gouvernement du Canada, 2016.

⁵² Directrice, Programme de contestation judiciaire du Canada.

⁵³ Programme de contestation judiciaire, « À propos de » (dernière consultation le 16 juillet 2024), en-ligne: <pcj-ccp.ca/frn/a-propos-de>

⁵⁴ Juge, Cour supérieure de l'Ontario et anciennement professeure de droit, Université de Windsor.

(AG)⁵⁵, *Good c Toronto (City)*⁵⁶, *Brazeau c Canada (AG)*⁵⁷, *Heyder c Canada (AG)*⁵⁸ et *Environnement Jeunesse c. Procureur général du Canada*.⁵⁹ En discutant des avantages de ce mécanisme juridique, Kalajdzic a souligné que lorsqu'un remède financier est impliqué, les recours collectifs fournissent aux avocats une incitation économique à agir sur une base contingente, ce qui signifie que l'équipe juridique de la partie demanderesse n'est payée que si elle gagne, éliminant ainsi les obstacles financiers associés à une revendication constitutionnelle. De plus, les recours collectifs se règlent souvent hors cours et, dans le contexte de la *Charte*, ils donnent à la partie demanderesse un levier pour négocier des remèdes systémiques non monétaires (y compris ceux qui ne seraient pas disponibles devant une cour supérieure). Dans les juridictions qui fonctionnent sur une base de dépens bidirectionnelle, les plaignants et plaignantes ne courent également aucun risque d'attribution de dépens défavorables, contrairement aux litiges traditionnels⁶⁰.

Geoffrey Callaghan⁶¹ explore les justifications qui permettent à des intervenants et intervenantes (c'est-à-dire des tierces parties) de présenter des observations lors de controverses juridiques en cours, en particulier dans le contexte de la *Charte*. Il commence par revisiter les arguments traditionnels en faveur de l'intervention, qui reposaient en grande partie sur la valeur démocratique de celle-ci (c'est-à-dire que la participation à la prise de décisions affectant la société dans son ensemble ne devrait pas être laissée aux deux parties d'un cas-type et d'un petit panel de juges). Callaghan conclut que les justifications initiales de l'intervention ne sont plus aussi convaincantes qu'elles l'étaient au moment de l'introduction de la *Charte*. Au lieu de cela, il développe deux arguments alternatifs. Premièrement, selon lui, l'intervention offre au grand public la possibilité de s'engager dans ce qui devient essentiellement un débat public sur des questions sociétales importantes dans la salle d'audience. Deuxièmement, Callaghan soutient que l'intervention peut accroître l'acceptation par le public des décisions des tribunaux, dans la mesure où plus d'interventions entraînent la représentation d'un plus grand nombre de points de vue, associée à la transparence du processus décisionnel judiciaire. Ces points de vue supplémentaires, combinés à la transparence du processus décisionnel du pouvoir judiciaire, amènent le public à avoir une vision plus positive de la légitimité de la Cour.

B. Le mérite de l'équité sous la *Charte*

Richard Moon⁶², dans sa contribution, retrace l'évolution de la liberté de religion au Canada. Il commence par souligner que les débuts de l'histoire coloniale du pays ont été marqués par la suppression de la spiritualité autochtone. Lorsque les Britanniques prirent le contrôle de la Nouvelle-France, l'approche envers la population catholique française du Québec, au lieu d'imposer le protestantisme, devint une tolérance pragmatique à l'égard de la foi catholique romaine, ce qui sert de point de départ pour comprendre l'évolution de la réponse du Canada au pluralisme religieux. Moon démontre que ce qui était autrefois envisagé comme une protection contre l'ingérence de l'État dans la pratique de la religion a évolué vers une reconnaissance de la neutralité de l'État, qui peut être considérée comme s'apparentant à un droit à l'égalité, dans la mesure où l'État n'a plus le droit de préférer les croyances ou les pratiques d'un

⁵⁵ (2003), 234 DLR (4th) 465, varied (2004), 73 OR (3d) 641, conf par [2007] 1 RCS 429.

⁵⁶ 2016 ONCA 250.

⁵⁷ 2020 ONCA 184.

⁵⁸ 2019 FC 1477.

⁵⁹ 2019 QCCS 2885, conf par 2021 QCCA 1871.

⁶⁰ Voir Jasminka Kalajdzic, "Climate Change Class Actions in Canada" (2021) 100 SCLR 31.

⁶¹ Professeur adjoint, Science politique, Université de Windsor.

⁶² Professeur distingué, Droit, Université de Windsor.

groupe religieux particulier. Moon fait également une distinction entre deux sphères liées à la liberté de religion : la vie publique/laïque et la spiritualité privée. Cependant, Moon prévient que le développement de la liberté religieuse au Canada est plus nuancé que celui d'une progression linéaire du pragmatisme aux principes, et suggère qu'un certain niveau de pragmatisme reste pertinent dans l'approche actuelle de la liberté religieuse.

Rebecca Major⁶³ commence sa contribution à ce numéro spécial en soulignant le fait que le statut juridique des peuples autochtones, premiers habitants de l'Île de la Tortue, a été modifié par la colonisation. Le colonisateur a consolidé son système juridique, basé sur l'oppression des habitants autochtones. De plus, le colonisateur a imposé les notions européennes de genre et de pouvoir, soumettant les peuples autochtones à des formes d'inégalité et de marginalisation (telles que la marginalisation des femmes) étrangères aux cultures autochtones. Major fait des distinctions importantes entre la recherche de la liberté par le biais du gouvernement et la recherche de la liberté vis-à-vis du gouvernement (c'est-à-dire que la liberté des peuples autochtones vient en dehors de la structure coloniale, et non à l'intérieur de celle-ci). Dans ce contexte pertinent, Major indique clairement dans sa contribution que le recours aux droits à l'égalité énoncés à l'article 15 de la *Charte*⁶⁴ par les peuples autochtones ne vise pas à créer l'égalité avec tout autre groupe de comparaison. Au lieu de cela, le recours des autochtones à l'article 15 tend à être un outil pour défaire les actions répressives des institutions coloniales, en vue de revenir aux notions précoloniales de la vie autochtone. L'utilisation autochtone de l'article 15 est fondamentalement différente des autres utilisations de cet article, notamment parce que la *Charte* elle-même est une structure coloniale.

Joshua Sealy-Harrington⁶⁵ partage un texte sur la capacité de la *Charte* à lutter contre le racisme systémique. Il commence par exposer les principes de ce qu'il appelle « l'égalité raciale critique », c'est-à-dire la manière dont les spécialistes de la théorie critique de la race pourraient conceptualiser les droits à l'égalité. Selon lui, l'application des droits à l'égalité fondés sur la race dans la *Charte* a été minime, malgré l'inégalité raciale généralisée dans la société canadienne, ce qui l'a amené à qualifier la *Charte* de « Charte des Blancs ». Tout en soulignant l'absence de plaintes fondées sur la race en vertu de l'article 15 devant la Cour suprême du Canada, Sealy-Harrington soutient que faire respecter le droit à une égalité raciale réelle en vertu de cet article est une option viable pour le changement social. En effet, après avoir commenté la façon dont la Cour suprême a exposé sa compréhension de l'égalité dans des affaires comme *Andrews* (1989) et *Fraser* (2020)⁶⁶, il soutient que la jurisprudence reflète en fait les principes essentiels de l'égalité raciale et est donc capable de contester le racisme systémique. Tout en avertissant que la *Charte* et les tribunaux ne devraient pas être les seuls outils utilisés pour promouvoir la justice raciale, il souligne que les litiges servent inévitablement à apporter un changement social sur le front de la justice raciale. Il encourage les universitaires, les juristes ainsi que les défenseurs et défenseuses communautaires à reconnaître le potentiel de l'utilisation de la *Charte* pour à la fois lutter contre l'injustice raciale de la part de l'État et faire progresser la justice raciale systémique.

⁶³ Professeure agrégée, Gouvernance autochtone et Chaire de recherche NVD, Yukon.

⁶⁴ *Charte*, art 15, *supra* note 46. Cette disposition se lit comme suit :

15. (1) La loi ne fait acception de personne et s'applique également à tous, et tous ont droit à la même protection et au même bénéfice de la loi, indépendamment de toute discrimination, notamment des discriminations fondées sur la race, l'origine nationale ou ethnique, la couleur, la religion, le sexe, l'âge ou les déficiences mentales ou physiques.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'interdire les lois, programmes ou activités destinés à améliorer la situation d'individus ou de groupes défavorisés, notamment du fait de leur race, de leur origine nationale ou ethnique, de leur couleur, de leur religion, de leur sexe, de leur âge ou de leurs déficiences mentales ou physiques.

⁶⁵ Professeur agrégé et Chair of Equity Law, Droit, Université de Windsor.

⁶⁶ *Andrews c Law Society of British Columbia*, [1989] 1 SCR 143, 56 DLR (4th) 1; *Fraser c Canada*, 2020 SCC 28.

Dans sa présentation au symposium, Tess Sheldon⁶⁷ a soutenu que la *Charte* a laissé tomber les personnes en situation d'handicape tout au long de la pandémie de COVID-19. À son avis, la manière dont les droits à l'égalité sont articulés dans la jurisprudence relative à la *Charte* est trop étroite pour couvrir les revendications d'émancipation des personnes en situation d'handicape⁶⁸. À travers le prisme des études critiques sur le handicap, Sheldon a souligné qu'historiquement, il y avait une tendance sociétale vers des tentatives d'exclusion ou d'élimination des personnes en situation d'handicape, principalement et plus efficacement par le biais de l'institutionnalisation. Forte de cet historique pertinent, Sheldon a examiné la détention pour personnes en situation d'handicap, qui, de manière générale, fait référence à des pratiques coercitives ou non consensuelles affectant les personnes vivant avec un handicap (mental ou physique). Sheldon a ensuite présenté trois obstacles à l'utilisation de la *Charte* par les personnes en situation d'handicap : les droits, la rhétorique et la réalité. Premièrement, la définition étroite d'un droit à l'égalité en vertu de l'article 15 laisse tomber les personnes en situation d'handicap en ne leur garantissant pas suffisamment de droits positifs. Deuxièmement, l'utilisation rhétorique du « handicap » peut être capacitiste et dévalorisante. Troisièmement, malgré les droits qui sont protégés, la réalité est que ces droits ne sont pas correctement mis en œuvre dans divers systèmes, comme dans les opérations quotidiennes des établissements psychiatriques. Malgré ces échecs, Sheldon a identifié les domaines dans lesquels des causes basées sur l'article 15 auraient dû ou devraient toujours être intentées, notamment la détention pour personnes en situation d'handicap pendant la pandémie de COVID-19 et d'autres demandes d'émancipation.

C. Promouvoir les droits en matière de langues officielles en vertu de la *Charte*

Serge Rousselle⁶⁹, dans sa contribution écrite à ce numéro spécial, explore le droit constitutionnel de communiquer avec les institutions et les services fédéraux dans la langue officielle de son choix – le français ou l'anglais⁷⁰. Le pouvoir judiciaire a reconnu que les droits en matière de langues officielles constituent plus qu'un compromis politique historique ; ils servent à protéger l'identité des communautés de langue officielle en situation minoritaire et tentent de contrecarrer la position désavantagée de ces communautés. Rousselle précise ensuite que les droits linguistiques en question visent à garantir un accès égal aux services et aux communications avec les institutions fédérales dans les deux langues officielles. L'égalité d'accès, qui, selon Rousselle, est égale en qualité, peut parfois signifier fournir un service substantiellement différent, si nécessaire, pour garantir une égalité réelle. De même, pour assurer une égalité réelle aux communautés de langue officielle en situation minoritaire, la *Charte* peut être interprétée comme exigeant que les institutions fédérales adaptent leurs services pour répondre aux besoins et aux priorités des communautés de langue officielle en situation minoritaire, y compris la durabilité de celles-ci. Les écrits de Rousselle montrent clairement que le public peut continuer de remettre en question le statu quo et d'insister sur un accès véritablement égal aux communications et aux services dans la langue officielle de son choix, en faisant valoir ses droits constitutionnels.

Érik Labelle Eastaugh⁷¹ explore l'évolution de la partie VII de la *Loi sur les langues officielles*, qui vise à favoriser la vitalité et le développement des communautés francophones et anglophones en situation

⁶⁷ Professeure adjointe, Droit, Université de Windsor.

⁶⁸ Voir en général C.T. Sheldon, Karen Spector & Mercedes Perez, "Re-Centering Equality from the Inside: The Interplay Between Sections 7 and 15 of the Charter in Challenges to Psychiatric Detention" (2016) 35:2 National Journal of Constitutional Law 193.

⁶⁹ Professeur, Droit, Université de Moncton.

⁷⁰ *Charte*, art 20(1), *supra* note 46.

⁷¹ Doyen et Professeur agrégé, Droit, Université de Moncton.

minoritaire au Canada⁷². Il commence par souligner que la première version de la partie VII a été jugée non justiciable car les dispositions pertinentes étaient trop générales. Sa deuxième mouture, bien que rédigée plus précisément, n'a pas non plus été appliquée jusqu'à ce qu'un arrêt de la Cour d'appel fédérale de 2022 prévoit une obligation de consulter une communauté de langue officielle en situation minoritaire si une décision prise par une institution fédérale pouvait affecter sa vitalité ou son développement⁷³. Labelle Eastaugh analyse l'étendue de cette obligation de consultation, y compris le test en deux parties que doivent assumer les tribunaux lors de l'évaluation des réclamations en vertu de l'article 41(2) de la *Loi sur les langues officielles*⁷⁴. Labelle Eastaugh attire également l'attention sur les récentes modifications apportées à la partie VII de la *Loi sur les langues officielles*⁷⁵, qui, selon lui, peuvent être perçues comme un affaiblissement de certaines obligations de la partie VII.

Dans sa présentation au symposium, Maxine Vincelette⁷⁶ a suggéré un cadre théorique selon la perspective de la communauté minoritaire francophone des droits à l'instruction dans la langue de la minorité que l'on retrouve dans l'article 23 de la *Charte*⁷⁷. Elle a utilisé le concept des deux générations des causes linguistiques du professeur Pierre Foucher⁷⁸. La première génération de cas concernait une période pendant laquelle les gouvernements ne comprenaient pas encore leurs obligations constitutionnelles en matière d'instruction dans la langue de la minorité. La deuxième génération de décisions est allée au-delà de la reconnaissance du droit de recevoir simplement une instruction dans sa langue minoritaire et s'est penchée sur le droit de la minorité de bénéficier d'une expérience éducative réellement égale à l'expérience offerte à la majorité. Vincelette a proposé une troisième et actuelle génération de causes. Elle a soutenu qu'il appartient désormais aux francophones de développer davantage l'interprétation de l'article 23 par la Cour suprême en élargissant les droits qui y sont inscrits. À titre d'exemple, elle a suggéré que les combats futurs pourraient consister à étendre la portée de l'article 23

⁷² RSC, 1985, c 31 (4th Supp), partie IV.

⁷³ *Canada (Commissaire aux langues officielles) v Canada (Emploi et Développement social)*, 2022 CAF 14.

⁷⁴ *Supra* note 72, art 41(2).

⁷⁵ *Supra* note 30, partie IV.

⁷⁶ Avocate, Juristes Power Law.

⁷⁷ *Charte*, art 23, *supra* note 46. Cette disposition se lit comme suit :

23. (1) Les citoyens canadiens :

- a) dont la première langue apprise et encore comprise est celle de la minorité francophone ou anglophone de la province où ils résident,
 - b) qui ont reçu leur instruction, au niveau primaire, en français ou en anglais au Canada et qui résident dans une province où la langue dans laquelle ils ont reçu cette instruction est celle de la minorité francophone ou anglophone de la province,
- ont, dans l'un ou l'autre cas, le droit d'y faire instruire leurs enfants, aux niveaux primaire et secondaire, dans cette langue.

(2) Les citoyens canadiens dont un enfant a reçu ou reçoit son instruction, au niveau primaire ou secondaire, en français ou en anglais au Canada ont le droit de faire instruire tous leurs enfants, aux niveaux primaire et secondaire, dans la langue de cette instruction.

(3) Le droit reconnu aux citoyens canadiens par les articles (1) et (2) de faire instruire leurs enfants, aux niveaux primaire et secondaire, dans la langue de la minorité francophone ou anglophone d'une province :

- a) s'exerce partout dans la province où le nombre des enfants des citoyens qui ont ce droit est suffisant pour justifier à leur endroit la prestation, sur les fonds publics, de l'instruction dans la langue de la minorité;
- b) comprend, lorsque le nombre de ces enfants le justifie, le droit de les faire instruire dans des établissements d'enseignement de la minorité linguistique financés sur les fonds publics.

⁷⁸ Voir par exemple Pierre Foucher, "Une utopie réalisée? Manifestations juridiques du projet de bilinguisme canadien" (2018) 26:2 Bulletin d'histoire politique at 201–02. Voir aussi Pierre Foucher & Linda Cardinal, "Minority Languages, Education, and the Constitution" dans Peter Oliver, Patrick Macklem & Nathalie Des Rosiers (eds), *The Oxford Handbook of the Canadian Constitution*, New York, Oxford University Press, 2017.

pour inclure l'éducation préscolaire et postsecondaire. Vincelette a également encouragé les francophones à rappeler continuellement aux gouvernements l'existence des droits garantis par l'article 23 afin de garantir que ces droits soient respectés.

L'intervention de Michael Bergman⁷⁹ a porté sur les conséquences de l'adoption de la *Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français*⁸⁰ (mieux connu sous le nom de projet de loi 96) par l'Assemblée nationale du Québec en 2022. Le projet de loi qui modifie la *Charte de la langue française*⁸¹, tente de faire du français encore plus la langue dominante au Québec et perturbe la paix linguistique dont jouissaient les Québécois et Québécoises au cours des dernières décennies selon Bergman. Malgré les protections de la *Charte*, les droits et intérêts des minorités – comme ceux des Anglo-Québécois et Québécoises – peuvent être limités par la majorité. En effet, les gouvernements peuvent invoquer l'article 33 de la *Charte*, la clause dérogatoire⁸², pour limiter certains droits et libertés protégés. Le gouvernement du Québec en a accru l'usage, notamment dans le cadre du projet de loi 96. Bergman a déploré le fait que la refonte de la *Loi sur les langues officielles* au niveau fédéral diminue également les droits des Québécois et Québécoises anglophones en mettant l'accent sur la protection du français au Québec. Il craignait que les « deux solitudes » ne s'approfondissent dans ce pays, le Québec devenant unilingue français et le reste du Canada devenant unilingue anglais. Bergman a appelé à la vigilance pour garantir que la promesse d'un pays bilingue inscrite dans la *Charte* soit tenue.

D. Derniers points à retenir

Connaissez vos droits ! Un symposium communautaire sur la Charte a réuni des experts et expertes en la matière dans un forum accessible où ils et elles ont pu partager leur savoir sur divers sujets liés à l'accès à la justice. Ces sujets concernaient directement les praticiens et praticiennes ainsi que les membres des groupes méritant l'équité. Désormais, ces idées prennent également la forme de publications universitaires dans ce numéro spécial du *Windsor Yearbook of Access to Justice*.

Les contributions du premier groupe d'experts et d'expertes ont permis d'examiner trois façons différentes de surmonter la crise de l'accès à la justice à laquelle notre pays est confronté. Selon eux et elles, le recours à ces mécanismes continue de se développer (par exemple, tentatives continues de reconnaissance des droits environnementaux/climatiques par le biais de recours collectifs). Les contributions du second panel d'experts et d'expertes aident à comprendre l'état actuel du droit en ce qui concerne les articles 2 et 15 of the *Charte*⁸³. Elles montrent clairement qu'il y a encore du travail à faire pour étendre la reconnaissance des droits par les tribunaux. Le troisième panel, tout en mettant en garde contre l'oubli de l'existence des droits linguistiques pour les communautés de langue officielle en situation

⁷⁹ Avocat, Bergman & Associates.

⁸⁰ SQ 2022, c 14.

⁸¹ CQLR c C-11.

⁸² *Charte*, art 33, *supra* note 46. Cette disposition se lit comme suit :

33. (1) Le Parlement ou la législature d'une province peut adopter une loi où il est expressément déclaré que celle-ci ou une de ses dispositions a effet indépendamment d'une disposition donnée de l'article 2 ou des articles 7 à 15 de la présente charte.

(2) La loi ou la disposition qui fait l'objet d'une déclaration conforme au présent article et en vigueur a l'effet qu'elle aurait sauf la disposition en cause de la charte.

(3) La déclaration visée au paragraphe (1) cesse d'avoir effet à la date qui y est précisée ou, au plus tard, cinq ans après son entrée en vigueur.

(4) Le Parlement ou une législature peut adopter de nouveau une déclaration visée au paragraphe (1).

(5) Le paragraphe (3) s'applique à toute déclaration adoptée sous le régime du paragraphe (4).

⁸³ *Charte*, arts 2, 15, *supra* note 46.

minoritaire, a fourni un contexte crucial pour comprendre l'évolution de l'interprétation de ces droits vers une interprétation élargie. Cette compréhension élargie des droits en matière de langues officielles offre un potentiel de progrès supplémentaires dans ce domaine, comme l'ont exprimé nos experts et expertes. Les trois panels fournissent un élan pour continuer à se tourner vers les tribunaux afin d'élargir la reconnaissance des droits, en réalisant le potentiel inexploité de la Charte.

Nous souhaitons remercier les partenaires financiers qui ont rendu possible le symposium et ce numéro spécial. Premièrement, nous avons bénéficié d'une généreuse subvention Connexion du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Nous sommes également reconnaissants et reconnaissantes de l'aide financière de l'Université de Windsor, plus particulièrement du Humanities Research Group, de la Faculté de droit, du Programme Outstanding Scholar, du Bureau des affaires publiques et des communications et du Département de science politique.